



法律和技术委员会

Distr.: General
18 February 2016
Chinese
Original: English

第二十二届会议

牙买加金斯敦

2016年7月11日至22日

审查申请勘探工作计划延期时提交的训练提案

秘书处的说明

1. 本文件的目的是向法律和技术委员会提供已经提交勘探工作计划延期申请的承包者履行训练义务方面的必要背景资料。截至2016年1月20日，共收到下列承包者的6份延期申请：国际海洋金属联合组织(海洋金属组织)；南方生产协会；大韩民国政府；中国大洋矿产资源研究开发协会(大洋协会)；深海资源开发有限公司；法国海洋开发研究所(法国海洋所)。

一. 履行先驱投资者制度规定的训练义务

2. 不妨回顾，上述所有承包者都曾作为第三次联合国海洋法会议决议二所述的先驱投资者登记。根据该决议第12(a)(二)段规定，每一已登记的先驱投资者应在所有级别上向国际海底管理局和国际海洋法法庭筹备委员会指定的人员提供训练。确切受训人数、训练时间和领域由筹备委员会和每个登记的先驱投资者根据其能力商定。

3. 在作为先驱投资者登记后，6个承包者在1992年至1999年期间，在筹备委员会的监督下为16个国家的20个人提供训练。6个先驱投资者提供训练的详情见本说明附件一的表格。



4. 截至 1993 年筹备委员会完成工作，除大韩民国政府以外的所有登记的先驱投资者均已履行其训练义务。¹ 管理局成立后，大韩民国于 1999 年完成其训练方案。

5. 1997 年 8 月，所有登记的 6 个先驱投资者均向秘书长提交了要求核准其勘探工作计划的申请。按照 1994 年《协定》的规定，这种勘探工作计划包括在登记前后提交筹备委员会的文件、报告和其他数据，并随附筹备委员会依照决议二第 11(a)段发出的符合规定证明书，即一份说明先驱投资者制度下各项义务履行情况的实际情况报告。²

6. 继 2000 年通过《“区域”内多金属结核探矿和勘探规章》后，2001 年与登记的 6 个先驱投资者签订了勘探合同。规章第 27(1)条规定：

《公约》附件三第十五条规定，每一项合同都应以附件方式载有承包者与管理局和担保国合作拟订的训练管理和发展中国家人员的实际方案。训练方案应着重有关进行勘探的训练，由上述人员充分参与合同包括的所有活动。这些训练方案可不时根据需要通过双方协议予以修改和制订。

7. 但对于已登记的先驱投资者，规章第 27(2)条在界定这一义务时规定，合同应考虑到它依照成为已登记先驱投资者的登记条件而提供的训练。鉴于这一规定，并因为已登记的所有先驱投资者在 2000 年通过《规章》前均已履行其训练义务，因此认为可豁免它们的进一步训练义务。³ 出于这一原因，所有合同都在合同附则 3 采用了如下大体相同的措辞：

“承包者按照先驱投资者登记规定和条件，向国际海底管理局和国际海洋法法庭筹备委员会(筹备委员会)指定的(X 名)人员提供了训练方案。1998 年 8 月，管理局法律和技术委员会注意到训练报告(ISBA/4/C/14)。”⁴

8. 也在此时，秘书处根据委员会的请求，编制了一份 1990 年以来已登记的先驱投资者进行的训练现状报告(ISBA/7/LTC/2)。委员会注意到这份报告，认为是审议今后训练方案的有用依据(见 ISBA/7/C/5)。

¹ 见国际海底管理局秘书长根据《联合国海洋法公约》第一六六条第 4 款提交的报告(ISBA/5/A/1 和 Corr.1)，第 29 段。

² 大韩民国无法在筹备委员会结束其工作前获得符合规定证明书，因此发表一项声明，说明已登记的先驱投资者履行义务的现况，代替符合规定证明书(见 ISBA/3/C/6)。

³ ISBA/19/LTC/7，对关于指导承包者及担保国按照勘探工作计划开展培训方案若干建议的思考，第 8 段。

⁴ 关于大韩民国，说是“管理局法律和技术委员会于 2000 年 7 月注意到训练方案报告，(ISBA/6/C/11)”。

9. 在评价这些承包者 2002 年至 2012 年的年度报告时，委员会常常注意到，合同规定的训练义务已在往年完成，因此现今的工作方案无任何训练内容(见 [ISBA/8/LTC/2](#)、[ISBA/9/LTC/2](#)、[ISBA/10/LTC/3](#)、[ISBA/11/LTC/4](#)、[ISBA/12/LTC/2](#)、[ISBA/13/LTC/4](#)、[ISBA/14/LTC/6](#)、[ISBA/15/LTC/8](#)、[ISBA/16/LTC/6](#)、[ISBA/17/LTC/8](#) 和 [ISBA/18/LTC/11](#))。

10. 然而，在 2013 年，尽管委员会妥善注意到承包者已履行合同规定的训练义务，但还注意到大多数承包者报告说，其指定的训练有时是在几乎 10 年前完成的。因此委员会请承包者考虑进一步的训练活动，以加强按照结核规章第 27 条开展的能力建设。该条规定不时地通过双方协议修改和制订训练方案(见 [ISBA/19/LTC/15](#))。在此不妨回顾，委员会还在 2013 年首次通过关于承包者及担保国按照勘探工作计划开设培训方案的若干指导建议([ISBA/19/LTC/14](#))。根据这些建议，勘探工作计划的申请者应该在申请书的拟议训练方案中列入可能活动一览表，包括根据第一个五年期活动方案期间将开展的活动，对训练作出一般说明。委员会还建议，承包者应在合同的每个五年期内，起码对至少 10 人提供训练。

二. 勘探工作计划延期申请中的训练方案汇总

11. 根据 2015 年理事会通过的延长已核准勘探工作计划期限的程序和标准(见 [ISBA/21/C/19](#)，附件)，勘探合同延期申请除其他外，应包括承包者迄今为止在整个合同期间开展的工作详情总结，其中应概述按照勘探合同提供的训练。这种延期申请还应包括延期期间打算按照委员会发表的合同指导意见的有关建议，提出训练方案(同上，附文一)。

12. 已登记的所有 6 个承包者在勘探工作计划延期申请中都提到根据先驱投资者制度完成的训练。其中一些提供了关于这些训练方案的详细资料。此外，大洋协会报告已经两次提供机会，让外国科学家参加海上勘探活动，并资助发展中国家的 3 名研究人员在中国大学学习海洋科学和技术；2 人从事硕士一级的学习，另 1 人从事博士一级的学习。

13. 就拟议的延长期而言，5 个承包者已按照委员会 2013 年发表的建议，提出详细的训练方案。1 个承包者尚未提交训练方案，但表示如果合同得以延期，将编制涵盖两个或三个培训场所的培训提案。进一步详情见秘书处为每份申请编写的初步评价报告。6 个承包者提交的拟议训练方案的范围一览表见本说明附件二。

附件一

已登记的先驱投资者提供的训练汇总

先驱投资者	受训者姓名	国家	地区	年份
海洋金属组织	Ali Ibrahim Ahmed	苏丹	非洲	1994-1995
	Jong-Nam Kin	大韩民国	亚洲	1994-1995
	Arif Hussain	巴基斯坦	亚洲	1994-1995
	Alexandr Shevchyonok	白俄罗斯	东欧	1994-1995
南方生产协会	Samir A. Mutwali	沙特阿拉伯	亚洲	1993-1994
	Juan Lorenzo Dias Naves	智利	拉丁美洲和加勒比	1993-1994
大韩民国	Charles Foryoung	喀麦隆	非洲	1998-1999
	Wawiye Francis Okoth	肯尼亚	非洲	1998-1999
	Hamid Bin Ariffin	马来西亚	亚洲	1998-1999
	L. Cherry Ringor	菲律宾	亚洲	1998-1999
大洋协会	Mourad Kelkal	阿尔及利亚	非洲	1994-1995
	Ibrahim Sarour Balla	苏丹	非洲	1994-1995
	Kyung-Soo Choi	大韩民国	亚洲	1994-1995
	Natalya Chigrinova	白俄罗斯	东欧	1994-1995
深海资源开发有限公司	Mohammad-Taheri, Mahmoud	伊朗	亚洲	1993-1994
	Eu-Dug Hwang	大韩民国	亚洲	1993-1994
	Pramuan Kohpina	泰国	亚洲	1993-1994
法国海洋所	Ahmed Braham	突尼斯	非洲	1992-1993
	Mamadou Ndiaye	塞内加尔	非洲	1993-1994
	Kaiser Gonçalves DeSouza	巴西	拉丁美洲和加勒比	1993-1994

附件二

申请工作计划延期的承包商拟议训练汇总

承包商	形式	地方	年份					期限	主题
			2016	2017	2018	2019	2020		
南方生产协会	海上	6		3	3			50 天	海洋地质
	考察航行后培训							15 天	
海洋金属组织	多学科培训班	3						6 周	多学科的理论 and 实践培训
大韩民国	海上	5		2			2		海洋环境或海洋生物
	实习				1			1 年	海洋政策
大洋协会	研究金				3			3 个月	海洋生物或环境
	工程	10					4	1 个月	采矿
							3	1 个月	冶金
深海资源开发有限公司		2 或 3							
法国海洋所	实习	10	5					1 周	海洋环境/地质
			1	1	1	1	1	2 个月	海洋环境

注 1：海洋金属组织表示，很可能会提供一个海上培训的机会，补充上述拟议训练方案。在这种情况下，将向管理局提供相关信息，并就海上培训作出拟议调整。

注 2：深海资源开发有限公司表示，考虑到成员国的大量训练需求等因素，将在为期 5 年的延长期后半部分接受 2 名或 3 名受训人员，如果合同延期，则将与管理局和担保国日本政府协商，拟定训练方案草案，说明详情。